

## Neue Normen zur Tragwerkserhaltung

(pd) Der Schweizerische Ingenieur- und Architektenverein (SIA) hat die neuen Normen zur Tragwerkserhaltung veröffentlicht. Die Normenreihe mit insgesamt acht Normen gehört zu den grössten Projekten im Normenbereich des SIA und stellt europaweit ein Novum dar.

Angesichts des grossen Baubestands und neuer Nutzungsanforderungen sowie des oftmals hohen kulturellen und volkswirtschaftlichen Werts der Bauwerke wird die Bedeutung der

Bauwerkserhaltung in Zukunft weiter zunehmen. Mit der Normenreihe SIA 269 zur Erhaltung von Tragwerken stellt

### Kursangebot

Zur Einführung in die Anwendung der Normen bietet der SIA ab dem 19.5.2011 Kurse an. Weitere Infos zum Kursangebot finden sich unter [www.sia.ch/form](http://www.sia.ch/form). Die Normen liegen in französischer und deutscher Sprache vor und sind erhältlich unter [www.webnorm.ch](http://www.webnorm.ch).

der Schweizerische Ingenieur- und Architektenverein den Fachleuten die dafür notwendigen Regelwerke zur Verfügung. Die neuen Normen sollen den Rahmen schaffen, die Erhaltungs-massnahmen zu optimieren – insbesondere sollen die baulichen Eingriffe möglichst minimiert werden – und dadurch nicht zuletzt dazu beitragen, die Herausforderung der nachhaltigen Entwicklung des Bauwerks Schweiz zu bewältigen. ■

## Nouvelles normes pour la maintenance des structures

La Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA) a publié ses nouvelles normes sur la maintenance des structures porteuses à fin février. Cette série de huit normes est l'un des plus grands projets de normalisation menés à chef par la SIA et elle représente une nouveauté à l'échelle européenne.

Vu l'importance de la substance bâtie, l'évolution des exigences d'utilisation, ainsi que la valeur culturelle et socioéconomique souvent élevée des ouvrages existants, cette part continuera à s'étendre. Avec sa série de nor-

mes SIA 269 pour la Maintenance des structures porteuses, la Société suisse des ingénieurs et architectes met à la disposition des professionnels le recueil réglementaire nécessaire à ces tâches. Les nouvelles normes posent le cadre indispensable à l'optimisation des mesures engagées – en privilégiant autant que possible l'allègement des interventions sur le bâti – et elles ont été conçues dans la perspective d'un développement durable du patrimoine suisse à sa pérennité. ■

### Programme de cours

Pour introduire l'application des nouvelles normes, la SIA propose des cours dès le 21.6.2011 en Suisse romande. Informations complémentaires sur le programme à l'adresse [www.sia.ch/form](http://www.sia.ch/form). Disponibles en français et en allemand, les normes peuvent être commandées à l'adresse [www.webnorm.ch](http://www.webnorm.ch).



[www.vw-nutzfahrzeuge.ch](http://www.vw-nutzfahrzeuge.ch)

### Ihre Mitarbeiter sind zuverlässig, flexibel und gut geschult. Genau wie unsere.

Nutzen auch Sie das Fachwissen und das umfassende Dienstleistungsangebot der VW Nutzfahrzeuge Servicepartner und profitieren Sie von:

- der Mobilitätsversicherung «Totalmobil»
- der Anschlussgarantie «LifeTime»
- der «ReifenGarantie»
- Volkswagen Original Teile®
- Volkswagen Original Zubehör®

